

**No. 11401**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
REPUBLIC OF VIET-NAM**

**Agreement for sales of agricultural commodities (with annex).  
Signed at Saigon on 28 June 1971**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United States of America on 9 November 1971.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
RÉPUBLIQUE DU VIET-NAM**

**Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec annexe).  
Signé à Saigon le 28 juin 1971**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 9 novembre 1971.*

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA AND THE GOVERN-  
MENT OF THE REPUBLIC OF VIET-NAM FOR SALES OF  
AGRICULTURAL COMMODITIES

---

The Government of the United States of America and the Government of the Republic of Viet-Nam have agreed to the sales of agricultural commodities specified below. This Agreement shall consist of the Preamble, Parts I and III and the Local Currency Annex of the July 8, 1970 agreement, as amended,<sup>2</sup> and the following Part II:

PART II

PARTICULAR PROVISIONS

*Item I.* Commodity Table:

<i>Commodity</i>	<i>Supply Period (United States Fiscal Year)</i>	<i>Approximate Maximum Quantity</i>	<i>Maximum Export Market Value (Millions)</i>
Wheat/Wheat Flour . . . .	1972	269,000 metric tons	\$18.1
Corn and/or grain sorghums	1972	84,000 metric tons	5.4
Tobacco, unmanufactured to- bacco products . . . .	1972	7,800 metric tons	16.4
Sweetened Condensed Milk	1972	160,000 cases	1.9
Nonfat Dry Milk . . . .	1972	12,700 metric tons	6.7
Cotton . . . . .	1972	158,000 bales	22.9
Soybean and/or cottonseed oil	1972	51,200 metric tons	17.3
		TOTAL	\$88.7

<sup>1</sup> Came into force on 28 June 1971 by signature, in accordance with part III (B).

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 775, p. 107.

*Item II. Payment Terms:*

Local Currency

*A. Proportions of Local Currency Indicated for Specified Purposes:*

1. U.S. Expenditures—20 percent.
2. Section 104 (c) grant for Common defense—80 percent on a grant basis to the Government of the importing country to be used as mutually agreed by the two Governments. If agreement is not reached on the use of this local currency within three years from the date of this agreement, the Government of the exporting country may make available for any purpose authorized by Section 104 of the Act any of the local currency with respect to which such agreement is not reached.

*B. Convertibility:* Section 104 (b) (1)—\$1,774,000

*C. Exchange Rate:* The rate for this sales agreement will be the highest legally obtainable and not less favorable than the highest of exchange rates obtainable by any other nation. Under the current Vietnamese exchange system, the amount of piastres to be deposited against dollar disbursements by the Government of the United States of America is the official rate of 275 piastres per United States dollar.

*Item III. Usual Marketing Requirements:* None

*Item IV. Export Limitations:*

A. With respect to the commodities financed under this agreement, the export limitation period for the same or like commodities shall be the supply period indicated in Item I above, and each subsequent United States Fiscal Year during which the commodities financed under this agreement are being imported or utilized.

B. For the purposes of Part 1, Article III A 3, of the agreement, the commodities considered to be the same as, or like, the commodities financed under this agreement are: for wheat/wheat flour—wheat/wheat flour, foodgrains including products thereof; for corn—corn and/or grain sorghums,

feedgrains including corn/grain sorghums; for sweetened condensed milk and nonfat dry milk—dairy products; for cotton—raw cotton and/or cotton textiles; and for soybean/cottonseed oil—soybean and/or cottonseed oil including products thereof.

*Item V. Self-Help Measures:*

A. The Government of the Republic of Viet-Nam agrees to:

1. Continue to accelerate increased pork production.
2. Continue efforts to expand the use of improved poultry parent stock and increase domestic production of chicks and eggs.
3. Provide for increased availability of mixed feeds, feed processing and mixing equipment and expand the domestic feedgrain production program.
4. Continue the improvement of animal slaughtering and meat processing procedures and development of a grading system to allow improved domestic supply of meats.
5. Continue efforts to produce, store, distribute and use animal health products and veterinary biologicals and to train in correct vaccination procedures and handling animal health products.
6. Continue support and recognition of private sector producer associations.
7. Encourage a policy of taxation favorable to new and developing segments of the livestock industry.
8. Accelerate development of a system within the commercial sector for acquiring sufficient reserve corn stocks that will:
  - (a) Enhance market price stability despite variations in consumption.
  - (b) Preclude emergency import procurements.
9. Develop facilities for bulk handling and storage of grain at ports.

10. Continue research trials of corn and grain sorghums to produce better quality and expand domestic production to self-sufficient levels.
11. Establish a policy to protect and encourage feedgrain production in South Viet-Nam.
12. Encourage production of oil seeds in order to meet domestic requirements.

B. The Government of the Republic of Viet-Nam will accord high priority to the above self-help measures and place particular emphasis on developing taxation, licensing and importation policies conducive to private sector development of the livestock and feedgrain industries.

IN WITNESS WHEREOF, the respective representatives, duly authorized for the purpose, have signed the present agreement.

DONE at Saigon, in duplicate, this twenty eighth day of June, 1971.

For the Government  
of the United States of America:

[Signed]  
ELLSWORTH BUNKER  
American Ambassador

For the Government  
of the Republic of Viet-Nam:

[Signed]  
TRAN VAN LAM  
Minister of Foreign Affairs